Tableaux du rendement des composites de la

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.
Comptables agréés
Frederick Square
77 Westmorland Street Suite 700
Fredericton (N.-B.) E3B 6Z3
Téléphone 506-452-8000
Télécopieur 506-450-0072
Internet www.kpmg.ca

One Factory Lane
Place Marven's
PO Box 827
Moncton (N.-B.) E1C 8N6
Téléphone 506-856-4400
Télécopieur 506-856-4499

Harbour Building
133 Prince William Street
PO Box 2388 Stn Main
Saint John (N.-B.) E2L 3V6
Téléphone 506-634-1000
Télécopieur 506-633-8828

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS SUR LES TABLEAUX DU RENDEMENT DES COMPOSITES

Aux administrateurs de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Nous avons examiné la conformité de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick aux exigences en matière d'établissement des composites selon les GIPS (*Global Investment Performance Standards*) du CFA Institute à l'échelle de l'entité pour la période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010. Nous avons également examiné si la SGPNB a élaboré des processus et des procédures pour calculer et présenter les rendements des composites conformément aux GIPS au 31 mars 2010. Nous avons également examiné le tableau du rendement des composites pour le total des fonds sous gestion pour la période de 10 exercices terminée le 31 mars 2009 ainsi que les tableaux supplémentaires du rendement des composites pour la période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010 suivants (collectivement, les « tableaux ») :

- Fonds de retraite dans les services publics
- Fonds de retraite des enseignants
- Fonds de retraite des juges

La responsabilité de la conformité aux GIPS, de l'élaboration des processus et des procédures et de la préparation des tableaux susmentionnés incombe à la direction de la SGPNB. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion en nous fondant sur notre examen.

Notre examen a été effectué conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que la société s'est conformée aux GIPS. Par conséquent, notre vérification a compris le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des processus et procédures susmentionnés de la SGPNB et l'application des procédures d'examen selon les GIPS, y compris les procédures pour un examen ciblé du rendement et les autres procédures que nous avons jugées nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, la SGPNB, à tous les égards importants :

- s'est conformée aux exigences en matière d'établissement des composites selon les GIPS à l'échelle de l'entité pour la période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010;
- a élaboré des processus et des procédures pour calculer et présenter les rendements des composites conformément aux GIPS au 31 mars 2010.

De plus, à notre avis, les tableaux susmentionnés, à tous les égards importants, sont présentés conformément aux GIPS.

Le présent rapport ne s'applique à aucune présentation des composites de la SGPNB autre que celle des tableaux susmentionnés.

KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

Comptables agréés

Fredericton, Canada

Le 7 mai 2010

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Total des fonds sous gestion

Tableau du rendement des composites – total des fonds sous gestion
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

	Rendement annuel total en %	Rendement de l'indice de référence en %	Nombre de portefeuilles	Dispersion des composites en %	Total de l'actif à la fin de l'exercice (en millions de dollars)	Total de l'actif sous gestion en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	19,94	20,10	3	0,11	8 333,8	100,00
1er avril 2008 – 31 mars 2009	(18,34)	(18,58)†	3	0,22	7 026,0	100,00
1er avril 2007 – 31 mars 2008	0,79	0,52	3	0,07	8 693,7	100,00
1er avril 2006 – 31 mars 2007	8,68	8,00	3	0,18	8 708,3	100,00
1er avril 2005 – 31 mars 2006	15,87	15,78	3	1,01	8 089,5	100,00
1er avril 2004 – 31 mars 2005	8,51	8,14	3	0,42	7 046,1	100,00
1er avril 2003 – 31 mars 2004	25,27	24,96	3	2,07	6 556,0	100,00
1er avril 2002 – 31 mars 2003	(6,95)	(7,18)	3	2,40	5 279,6	100,00
1er avril 2001 – 31 mars 2002	3,45	3,28	3	0,29	5 822,4	100,00
1er avril 2000 – 31 mars 2001	(5,23)	(4,39)	3	2,41	5 794,7	100,00

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,62)%.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Total des fonds sous gestion

Tableau du rendement des composites – par catégorie d'actifs
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par superposition de devises** en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	Rendement	19,94	31,61	12,91	4,12	12,07	1,38	1,89
	Indice de référence de la catégorie	20,10	31,59	20,09	1,67	10,47	0,33	1,89
	Pourcentage visé des actifs	100	47	15	26	9	3	–
1er avril 2008 – 31 mars 2009	Rendement	(18,34)	(30,37)	(19,05)	5,19	(1,30)	2,79	(2,39)†
	Indice de référence de la catégorie	(18,58)***	(30,60)	(21,68)	6,39	(0,78)	2,40	(2,39)†
	Pourcentage visé des actifs	100	45	17	27	9	2	–
1er avril 2007 – 31 mars 2008	Rendement	0,79	(4,69)	5,13	6,98	5,90	4,65	–
	Indice de référence de la catégorie	0,52	(4,93)	1,34	6,99	6,38	4,61	–
	Pourcentage visé des actifs	100	47	13	28	10	2	–
1er avril 2006 – 31 mars 2007	Rendement	8,68	12,28	11,57	5,69	0,10	4,27	–
	Indice de référence de la catégorie	8,00	12,35	7,54	5,33	0,04	4,19	–
	Pourcentage visé des actifs	100	44	11	30	12	3	–
1er avril 2005 – 31 mars 2006	Rendement	15,87	27,23	12,84	5,09	11,78	3,01	–
	Indice de référence de la catégorie	15,78	27,82	12,43	4,93	11,77	2,84	–
	Pourcentage visé des actifs	100	39	16	30	12	3	–
1er avril 2004 – 31 mars 2005	Rendement	8,51	11,84	6,72	5,28	11,32	2,46	–
	Indice de référence de la catégorie	8,14	11,50	6,38	5,01	10,68	2,22	–
	Pourcentage visé des actifs	100	39	16	30	12	3	–
1er avril 2003 – 31 mars 2004	Rendement	25,27	39,26	26,64	10,27	15,42	3,04	–
	Indice de référence de la catégorie	24,96	38,03	31,84	10,10	15,27	2,97	–
	Pourcentage visé des actifs	100	47	12	27	12	2	–
1er avril 2002 – 31 mars 2003	Rendement	(6,95)	(22,55)	(16,72)	9,76	19,99	2,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(7,18)	(22,12)	(19,86)	9,42	19,93	2,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	47	6	31	12	4	–
1er avril 2001 – 31 mars 2002	Rendement	3,45	1,69	6,86	4,84	2,62	4,11	–
	Indice de référence de la catégorie	3,28	1,32	6,99	4,73	2,41	3,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	46	6	31	12	5	–
1er avril 2000 – 31 mars 2001	Rendement	(5,23)	(18,39)	(13,38)††	8,98	11,66	5,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(4,39)	(15,97)	(10,49)††	8,67	11,38	5,72	–
	Pourcentage visé des actifs	100	46	6	31	12	5	–

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.

** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.

*** Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,62)%.

† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (2,43)%.

†† Ces rendements n'ont pas été annualisés.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Total des fonds sous gestion

Tableau du rendement des composites – par catégorie d'actifs
Chiffres annualisés pour les périodes indiquées

Rendements annuels composés		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par superposition de devises** en %
10 ans	Rendement	4,42	2,25	2,34	6,60	8,76	3,44	–
	Indice de référence de la catégorie	4,29	2,44	2,18	6,30	8,57	3,16	–
9 ans	Rendement	5,55	4,84	4,25	6,34	8,44	3,17	–
	Indice de référence de la catégorie	5,30	4,72	3,69	6,04	8,26	2,87	–
8 ans	Rendement	5,82	5,24	3,93	6,53	9,19	3,05	–
	Indice de référence de la catégorie	5,56	5,15	3,29	6,20	9,01	2,77	–
7 ans	Rendement	7,78	9,96	7,27	6,07	7,73	3,08	–
	Indice de référence de la catégorie	7,52	9,76	7,10	5,75	7,54	2,79	–
6 ans	Rendement	5,12	5,71	4,35	5,39	6,50	3,09	–
	Indice de référence de la catégorie	4,86	5,65	3,46	5,04	6,30	2,76	–
5 ans	Rendement	4,45	4,53	3,88	5,41	5,56	3,21	–
	Indice de référence de la catégorie	4,21	4,51	2,88	5,05	5,45	2,86	–
4 ans	Rendement	1,77	(0,49)	1,76	5,49	4,06	3,26	–
	Indice de référence de la catégorie	1,50	(0,62)	0,62	5,08	3,92	2,87	–
3 ans	Rendement	(0,43)	(4,41)	(1,32)	5,42	5,41	2,93	–
	Indice de référence de la catégorie	(0,57)	(4,60)	(1,58)	4,99	5,25	2,43	–
2 ans	Rendement	(1,03)	(4,27)	(4,40)	4,65	5,17	2,08	(0,27)
	Indice de référence de la catégorie	(1,11)	(4,44)	(3,01)	4,00	4,69	1,36	(0,27)
1 an	Rendement	19,94	31,61	12,91	4,12	12,07	1,38	1,89
	Indice de référence de la catégorie	20,10	31,59	20,09	1,67	10,47	0,33	1,89

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.

** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite dans les services publics

Tableau supplémentaire du rendement des composites – total du Fonds *(note 3)*
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

	Rendement annuel total en %	Rendement de l'indice de référence en %	Total de l'actif à la fin de l'exercice (en millions de dollars)	Total de l'actif sous gestion en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	19,90	20,05	4 592,5	55,11
1er avril 2008 – 31 mars 2009	(18,43)	(18,65)†	3 844,8	54,72
1er avril 2007 – 31 mars 2008	0,76	0,48	4 724,0	54,34
1er avril 2006 – 31 mars 2007	8,77	8,08	4 701,1	53,98
1er avril 2005 – 31 mars 2006	16,05	15,96	4 333,4	53,57
1er avril 2004 – 31 mars 2005	8,53	8,17	3 745,4	53,16
1er avril 2003 – 31 mars 2004	25,51	25,21	3 456,0	52,72
1er avril 2002 – 31 mars 2003	(7,32)	(7,54)	2 753,5	52,15
1er avril 2001 – 31 mars 2002	3,41	3,25	3 008,3	51,67
1er avril 2000 – 31 mars 2001	(5,67)	(4,82)	2 960,1	51,08

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,62)%.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite dans les services publics

Tableau supplémentaire du rendement des composites – par catégorie d'actifs *(note 3)*
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par superposition de devises** en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	Rendement	19,90	31,61	11,67	4,12	12,07	1,38	1,87
	Indice de référence de la catégorie	20,05	31,60	18,82	1,67	10,47	0,33	1,87
	Pourcentage visé des actifs	100	47	15	26	9	3	–
1er avril 2008 – 31 mars 2009	Rendement	(18,43)	(30,40)	(18,48)	5,19	(1,30)	2,79	(2,36)†
	Indice de référence de la catégorie	(18,65)***	(30,60)	(21,05)	6,39	(0,78)	2,40	(2,36)†
	Pourcentage visé des actifs	100	46	16	27	9	2	–
1er avril 2007 – 31 mars 2008	Rendement	0,76	(4,67)	5,57	6,98	5,90	4,65	–
	Indice de référence de la catégorie	0,48	(4,92)	1,34	6,99	6,38	4,61	–
	Pourcentage visé des actifs	100	48	12	28	10	2	–
1er avril 2006 – 31 mars 2007	Rendement	8,77	12,28	11,57	5,69	0,10	4,27	–
	Indice de référence de la catégorie	8,08	12,35	7,54	5,33	0,04	4,19	–
	Pourcentage visé des actifs	100	45	11	29	11	3	–
1er avril 2005 – 31 mars 2006	Rendement	16,05	27,23	12,85	5,10	11,78	3,01	–
	Indice de référence de la catégorie	15,96	27,82	12,43	4,93	11,77	2,84	–
	Pourcentage visé des actifs	100	40	16	30	11	3	–
1er avril 2004 – 31 mars 2005	Rendement	8,53	11,83	6,72	5,28	11,32	2,46	–
	Indice de référence de la catégorie	8,17	11,49	6,38	5,01	10,68	2,22	–
	Pourcentage visé des actifs	100	40	16	30	11	3	–
1er avril 2003 – 31 mars 2004	Rendement	25,51	39,27	26,64	10,27	15,42	3,04	–
	Indice de référence de la catégorie	25,21	38,06	31,84	10,10	15,27	2,97	–
	Pourcentage visé des actifs	100	48	12	27	11	2	–
1er avril 2002 – 31 mars 2003	Rendement	(7,32)	(22,60)	(16,72)	9,76	19,99	2,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(7,54)	(22,16)	(19,86)	9,42	19,93	2,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	48	6	31	11	4	–
1er avril 2001 – 31 mars 2002	Rendement	3,41	1,65	6,86	4,84	2,62	4,11	–
	Indice de référence de la catégorie	3,25	1,30	6,99	4,73	2,41	3,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	47	6	31	11	5	–
1er avril 2000 – 31 mars 2001	Rendement	(5,67)	(18,38)	(13,38)††	8,98	11,66	5,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(4,82)	(15,93)	(10,49)††	8,67	11,38	5,72	–
	Pourcentage visé des actifs	100	47	6	31	11	5	–

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.
** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.
*** Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,69)%.
† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (2,40)%.
†† Ces rendements n'ont pas été annualisés.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Fonds de retraite dans les services publics

Tableau supplémentaire du rendement des composites – par catégorie d'actifs *(note 3)*
Chiffres annualisés pour les périodes indiquées

Rendements annuels composés		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par superposition de devises** en %
10 ans	Rendement	4,36	2,24	2,34	6,60	8,76	3,44	–
	Indice de référence de la catégorie	4,23	2,44	2,15	6,30	8,57	3,16	–
9 ans	Rendement	5,53	4,83	4,26	6,34	8,44	3,17	–
	Indice de référence de la catégorie	5,29	4,71	3,66	6,04	8,26	2,87	–
8 ans	Rendement	5,80	5,23	3,94	6,53	9,19	3,05	–
	Indice de référence de la catégorie	5,55	5,15	3,25	6,20	9,01	2,77	–
7 ans	Rendement	7,82	9,95	7,28	6,07	7,73	3,08	–
	Indice de référence de la catégorie	7,56	9,76	7,06	5,75	7,54	2,79	–
6 ans	Rendement	5,13	5,71	4,35	5,39	6,50	3,09	–
	Indice de référence de la catégorie	4,87	5,65	3,41	5,04	6,30	2,76	–
5 ans	Rendement	4,46	4,52	3,89	5,41	5,56	3,21	–
	Indice de référence de la catégorie	4,22	4,51	2,83	5,05	5,45	2,86	–
4 ans	Rendement	1,75	(0,49)	1,76	5,49	4,06	3,26	–
	Indice de référence de la catégorie	1,48	(0,62)	0,55	5,08	3,92	2,87	–
3 ans	Rendement	(0,49)	(4,42)	(1,31)	5,42	5,41	2,93	–
	Indice de référence de la catégorie	(0,63)	(4,60)	(1,67)	4,99	5,25	2,43	–
2 ans	Rendement	(1,10)	(4,29)	(4,59)	4,65	5,17	2,08	(0,27)
	Indice de référence de la catégorie	(1,18)	(4,43)	(3,15)	4,00	4,69	1,36	(0,27)
1 an	Rendement	19,90	31,61	11,67	4,12	12,07	1,38	1,87
	Indice de référence de la catégorie	20,05	31,60	18,82	1,67	10,47	0,33	1,87

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.

** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite des enseignants

Tableau supplémentaire du résultat des composites – total du Fonds *(note 3)*
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

	Rendement annuel total en %	Rendement de l'indice de référence en %	Total de l'actif à la fin de l'exercice (en millions de dollars)	Total de l'actif sous gestion en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	19,99	20,17	3 713,9	44,56
1er avril 2008 – 31 mars 2009	(18,24)	(18,51)†	3 157,8	44,94
1er avril 2007 – 31 mars 2008	0,83	0,56	3 941,1	45,33
1er avril 2006 – 31 mars 2007	8,58	7,90	3 978,2	45,68
1er avril 2005 – 31 mars 2006	15,67	15,58	3 728,6	46,09
1er avril 2004 – 31 mars 2005	8,47	8,10	3 276,1	46,49
1er avril 2003 – 31 mars 2004	24,98	24,68	3 076,4	46,92
1er avril 2002 – 31 mars 2003	(6,53)	(6,78)	2 506,7	47,48
1er avril 2001 – 31 mars 2002	3,50	3,31	2 791,8	47,95
1er avril 2000 – 31 mars 2001	(4,76)	(3,93)	2 813,4	48,55

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,55)%.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite des enseignants

Tableau supplémentaire du rendement des composites – par catégorie d'actifs *(note 3)*
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par superposition de devises** en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	Rendement	19,99	31,61	14,36	4,12	12,07	1,38	1,93
	Indice de référence de la catégorie	20,17	31,56	21,57	1,67	10,47	0,33	1,93
	Pourcentage visé des actifs	100	45	16	26	10	3	–
1er avril 2008 – 31 mars 2009	Rendement	(18,24)	(30,33)	(19,72)	5,19	(1,30)	2,79	(2,43)†
	Indice de référence de la catégorie	(18,51)***	(30,59)	(22,40)	6,39	(0,78)	2,40	(2,43)†
	Pourcentage visé des actifs	100	44	17	27	10	2	–
1er avril 2007 – 31 mars 2008	Rendement	0,83	(4,72)	4,65	6,98	5,90	4,65	–
	Indice de référence de la catégorie	0,56	(4,94)	1,34	6,99	6,38	4,61	–
	Pourcentage visé des actifs	100	46	13	28	10	2	–
1er avril 2006 – 31 mars 2007	Rendement	8,58	12,28	11,57	5,69	0,10	4,27	–
	Indice de référence de la catégorie	7,90	12,35	7,54	5,33	0,04	4,19	–
	Pourcentage visé des actifs	100	43	11	30	12	3	–
1er avril 2005 – 31 mars 2006	Rendement	15,67	27,22	12,82	5,09	11,78	3,01	–
	Indice de référence de la catégorie	15,58	27,83	12,43	4,93	11,77	2,84	–
	Pourcentage visé des actifs	100	38	16	31	12	3	–
1er avril 2004 – 31 mars 2005	Rendement	8,47	11,85	6,71	5,28	11,32	2,46	–
	Indice de référence de la catégorie	8,10	11,51	6,38	5,01	10,68	2,22	–
	Pourcentage visé des actifs	100	38	16	31	12	3	–
1er avril 2003 – 31 mars 2004	Rendement	24,98	39,24	26,63	10,26	15,42	3,04	–
	Indice de référence de la catégorie	24,68	38,00	31,84	10,10	15,27	2,97	–
	Pourcentage visé des actifs	100	46	12	28	12	2	–
1er avril 2002 – 31 mars 2003	Rendement	(6,53)	(22,50)	(16,73)	9,76	19,99	2,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(6,78)	(22,07)	(19,86)	9,42	19,93	2,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	46	6	32	12	4	–
1er avril 2001 – 31 mars 2002	Rendement	3,50	1,73	6,86	4,84	2,62	4,11	–
	Indice de référence de la catégorie	3,31	1,33	6,99	4,73	2,41	3,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	45	6	32	12	5	–
1er avril 2000 – 31 mars 2001	Rendement	(4,76)	(18,41)	(13,38)††	8,99	11,66	5,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(3,93)	(16,01)	(10,49)††	8,67	11,38	5,72	–
	Pourcentage visé des actifs	100	45	6	32	12	5	–

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.

** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.

*** Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,55)%.

† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (2,47)%.

†† Ces rendements n'ont pas été annualisés.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite des enseignants

Tableau supplémentaire du rendement des composites – par catégorie d'actifs *(note 3)*
Chiffres annualisés pour les périodes indiquées

Rendements annuels composés		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par superposition de devises** en %
10 ans	Rendement	4,49	2,26	2,34	6,60	8,76	3,44	–
	Indice de référence de la catégorie	4,35	2,44	2,21	6,30	8,57	3,16	–
9 ans	Rendement	5,57	4,86	4,25	6,34	8,44	3,17	–
	Indice de référence de la catégorie	5,32	4,72	3,73	6,04	8,26	2,87	–
8 ans	Rendement	5,84	5,26	3,93	6,53	9,19	3,05	–
	Indice de référence de la catégorie	5,57	5,16	3,33	6,20	9,01	2,77	–
7 ans	Rendement	7,73	9,96	7,27	6,07	7,73	3,08	–
	Indice de référence de la catégorie	7,46	9,76	7,15	5,75	7,54	2,79	–
6 ans	Rendement	5,10	5,72	4,34	5,39	6,50	3,09	–
	Indice de référence de la catégorie	4,83	5,65	3,51	5,04	6,30	2,76	–
5 ans	Rendement	4,44	4,53	3,87	5,41	5,56	3,21	–
	Indice de référence de la catégorie	4,19	4,51	2,94	5,05	5,45	2,86	–
4 ans	Rendement	1,80	(0,48)	1,75	5,49	4,06	3,26	–
	Indice de référence de la catégorie	1,53	(0,62)	0,70	5,08	3,92	2,87	–
3 ans	Rendement	(0,36)	(4,40)	(1,33)	5,42	5,41	2,93	–
	Indice de référence de la catégorie	(0,51)	(4,60)	(1,49)	4,99	5,25	2,43	–
2 ans	Rendement	(0,95)	(4,24)	(4,18)	4,65	5,17	2,08	(0,28)
	Indice de référence de la catégorie	(1,04)	(4,44)	(2,87)	4,00	4,69	1,36	(0,28)
1 an	Rendement	19,99	31,61	14,36	4,12	12,07	1,38	1,93
	Indice de référence de la catégorie	20,17	31,56	21,57	1,67	10,47	0,33	1,93

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.

** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite des juges

Tableau supplémentaire du rendement des composites – Total du Fonds *(note 3)*
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

	Rendement annuel total en %	Rendement de l'indice de référence en %	Total de l'actif à la fin de l'exercice (en millions de dollars)	Total de l'actif sous gestion en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	19,88	20,06	27,3	0,33
1er avril 2008 – 31 mars 2009	(18,46)	(18,70)†	23,4	0,34
1er avril 2007 – 31 mars 2008	0,76	0,48	28,7	0,33
1er avril 2006 – 31 mars 2007	8,77	8,08	29,0	0,33
1er avril 2005 – 31 mars 2006	16,68	16,58	27,5	0,34
1er avril 2004 – 31 mars 2005	8,89	8,51	24,6	0,35
1er avril 2003 – 31 mars 2004	27,05	26,70	23,6	0,36
1er avril 2002 – 31 mars 2003	(8,92)	(9,11)	19,4	0,37
1er avril 2001 – 31 mars 2002	3,20	3,06	22,3	0,38
1er avril 2000 – 31 mars 2001	(7,17)	(6,31)	21,2	0,37

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,73)%.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite des juges

Tableau supplémentaire du rendement des composites – par catégorie d'actifs *(note 3)*
Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par super-position de devises** en %
1er avril 2009 – 31 mars 2010	Rendement	19,88	31,62	11,50	4,12	12,07	1,39	1,89
	Indice de référence de la catégorie	20,06	31,61	18,77	1,67	10,47	0,33	1,89
	Pourcentage visé des actifs	100	47	15	26	9	3	–
1er avril 2008 – 31 mars 2009	Rendement	(18,46)	(30,36)	(18,46)	5,19	(1,30)	2,79	(2,40)
	Indice de référence de la catégorie	(18,70)***	(30,60)	(21,04)	6,39	(0,78)	2,40	(2,40)
	Pourcentage visé des actifs	100	46	16	27	9	2	–
1er avril 2007 – 31 mars 2008	Rendement	0,76	(4,67)	5,57	6,98	5,90	4,65	–
	Indice de référence de la catégorie	0,48	(4,92)	1,34	6,99	6,38	4,61	–
	Pourcentage visé des actifs	100	48	12	28	10	2	–
1er avril 2006 – 31 mars 2007	Rendement	8,77	12,28	11,58	5,69	0,10	4,27	–
	Indice de référence de la catégorie	8,08	12,35	7,54	5,33	0,04	4,19	–
	Pourcentage visé des actifs	100	45	11	29	11	3	–
1er avril 2005 – 31 mars 2006	Rendement	16,68	27,28	12,85	5,10	11,77	3,01	–
	Indice de référence de la catégorie	16,58	27,81	12,43	4,93	11,77	2,84	–
	Pourcentage visé des actifs	100	45	16	24	12	3	–
1er avril 2004 – 31 mars 2005	Rendement	8,89	11,82	6,71	5,29	11,32	2,46	–
	Indice de référence de la catégorie	8,51	11,47	6,38	5,01	10,68	2,22	–
	Pourcentage visé des actifs	100	45	16	24	12	3	–
1er avril 2003 – 31 mars 2004	Rendement	27,05	39,32	26,64	10,28	15,42	3,04	–
	Indice de référence de la catégorie	26,70	38,15	31,84	10,10	15,27	2,97	–
	Pourcentage visé des actifs	100	53	12	21	12	2	–
1er avril 2002 – 31 mars 2003	Rendement	(8,92)	(22,65)	(16,72)	9,78	19,99	2,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(9,11)	(22,22)	(19,86)	9,42	19,93	2,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	53	6	25	12	4	–
1er avril 2001 – 31 mars 2002	Rendement	3,20	1,62	6,86	4,84	2,62	4,11	–
	Indice de référence de la catégorie	3,06	1,32	6,99	4,73	2,41	3,68	–
	Pourcentage visé des actifs	100	52	6	25	12	5	–
1er avril 2000 – 31 mars 2001	Rendement	(7,17)	(18,39)	(13,38)††	8,97	11,66	5,87	–
	Indice de référence de la catégorie	(6,31)	(16,24)	(10,49)††	8,67	11,38	5,72	–
	Pourcentage visé des actifs	100	52	6	25	12	5	–

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.
** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.
*** Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (18,73)%.
† Le rendement présenté a été corrigé. Il était auparavant de (2,44)%.
†† Ces rendements n'ont pas été annualisés.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Fonds de retraite des juges

Tableau supplémentaire du rendement des composites – par catégorie d'actifs *(note 3)*
Chiffres annualisés pour les périodes indiquées

Rendements annuels composés		Rendement annuel total en %	Actions en %	Autres placements* en %	Obligations nominales en %	Actifs indexés sur l'inflation en %	Actifs à court terme en %	Couverture par super-position de devises** en %
10 ans	Rendement	4,20	2,24	2,33	6,60	8,76	3,44	–
	Indice de référence de la catégorie	4,08	2,40	2,15	6,30	8,57	3,16	–
9 ans	Rendement	5,55	4,83	4,24	6,34	8,44	3,17	–
	Indice de référence de la catégorie	5,30	4,71	3,66	6,04	8,26	2,87	–
8 ans	Rendement	5,84	5,24	3,92	6,53	9,19	3,06	–
	Indice de référence de la catégorie	5,58	5,15	3,25	6,20	9,01	2,77	–
7 ans	Rendement	8,14	9,97	7,26	6,08	7,73	3,08	–
	Indice de référence de la catégorie	7,87	9,77	7,06	5,75	7,54	2,79	–
6 ans	Rendement	5,27	5,72	4,33	5,39	6,50	3,09	–
	Indice de référence de la catégorie	5,01	5,64	3,41	5,04	6,30	2,76	–
5 ans	Rendement	4,56	4,54	3,86	5,41	5,56	3,22	–
	Indice de référence de la catégorie	4,33	4,51	2,82	5,05	5,45	2,86	–
4 ans	Rendement	1,74	(0,48)	1,73	5,49	4,06	3,27	–
	Indice de référence de la catégorie	1,47	(0,61)	0,55	5,08	3,92	2,87	–
3 ans	Rendement	(0,50)	(4,40)	(1,36)	5,42	5,41	2,93	–
	Indice de référence de la catégorie	(0,64)	(4,59)	(1,68)	4,99	5,25	2,43	–
2 ans	Rendement	(1,13)	(4,26)	(4,65)	4,65	5,17	2,09	(0,28)
	Indice de référence de la catégorie	(1,20)	(4,43)	(3,16)	4,00	4,69	1,36	(0,28)
1 an	Rendement	19,88	31,62	11,50	4,12	12,07	1,39	1,89
	Indice de référence de la catégorie	20,06	31,61	18,77	1,67	10,47	0,33	1,89

Les notes afférentes aux tableaux du rendement des composites en font partie intégrante.

* La catégorie des autres placements a été constituée le 1er février 2001.

** La catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises a été constituée le 1er avril 2008. Le rendement des couvertures par superposition de devises correspond au rendement des fonds en fiducie à participation unitaire distincts créés dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte des clients.

SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes afférentes aux tableaux du rendement des composites

Période de 10 exercices terminée le 31 mars 2010

---

1. Activités

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (la « SGPNB ») est une société d'État de la province du Nouveau-Brunswick. La SGPNB a été nommée fiduciaire le 11 mars 1996, en vertu d'une loi adoptée par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, et elle a assumé la responsabilité de la gestion des actifs du Fonds de retraite dans les services publics (« FRSP »), du Fonds de retraite des enseignants (« FRE ») et du Fonds de retraite des juges (« FRJ ») (collectivement, les « Fonds », et individuellement, le « Fonds ») avec prise d'effet le 1er avril 1996. Le 1er avril 1998, les actifs des Fonds ont été virés à des fonds en fiducie à participation unitaire (« FFPU ») créés par la SGPNB pour faciliter la gestion collective des placements et l'administration des actifs. Avec prise d'effet le 1er avril 2008, des fonds en fiducie à participation unitaire distincts ont été constitués dans le but d'effectuer des opérations de couverture de change pour le compte de chaque fonds, conformément à sa politique d'investissement. Ces portefeuilles de couvertures par superposition de devises sont de nature passive et ne visent pas à tirer parti de points de vue spéculatifs sur les taux de change. Au 31 mars 2010, il existait 22 fonds en fiducie à participation unitaire, chacun ayant son propre objectif d'investissement. Chaque Fonds détient des parts de ces fonds en fiducie à participation unitaire conformément à sa politique d'investissement.

2. Déclaration de conformité

La SGPNB déclare qu'elle se conforme aux normes Global Investment Performance Standards® (« GIPS ») et elle a préparé le présent rapport conformément à celles-ci. La SGPNB a fait l'objet d'une vérification indépendante pour les périodes allant du 1er décembre 1996 au 31 mars 2010. Les rapports sur la vérification sont disponibles sur demande.

La vérification a pour objet de déterminer si l'entité respecte toutes les exigences des normes GIPS pour la construction des composites et si les processus et procédures de l'entité sont conçus de manière à calculer et à présenter les rendements conformément à ces normes. La vérification ne peut fournir d'assurance quant à l'exactitude de la présentation d'un composite spécifique.

3. Composites

Les tableaux du rendement des composites et les tableaux supplémentaires du rendement des composites à l'égard des Fonds présentent l'ensemble des composites de la SGPNB.

Tableau du rendement des composites – total des fonds sous gestion

Le tableau du rendement des composites présente le rendement du total des fonds sous gestion pour la période du 1er avril 2000 au 31 mars 2010. Tous les portefeuilles gérés par la SGPNB sont inclus dans ce composite.

3. Composites (suite)

Tableaux supplémentaires

Les tableaux supplémentaires du rendement des composites par catégorie d'actifs présentent le rendement de chaque Fonds pour la période du 1er avril 2000 au 31 mars 2010.

4. Calcul du rendement des placements des composites

a) Pour les Fonds, les rendements des placements ont été calculés en appliquant une pondération en fonction du temps, selon les évaluations quotidiennes et les liens géométriques établis entre les rendements quotidiens. Les rendements des composites sont calculés selon les liens géométriques établis entre les rendements mensuels, qui sont pondérés en fonction des actifs à partir des valeurs des actifs au début du mois.

b) Les rendements sont calculés selon la comptabilité à la date de transaction.

c) Les composites incluent tous les comptes discrétionnaires générant des honoraires et gérés par la SGPNB.

d) Les rendements sont calculés selon la comptabilité d'exercice, soit en tenant compte de tous les dividendes, déduction faite des retenues à la source, intérêts (y compris les intérêts créditeurs sur les placements liquides à court terme) et gains et pertes réalisés et non réalisés au dernier jour ouvrable de l'exercice. Les rendements reflètent les commissions de courtage sur les transactions réalisées. Les rendements sont calculés en dollars canadiens.

D'autres renseignements sur les politiques et procédures de la SGPNB, aux fins du calcul et de la présentation des rendements, sont disponibles sur demande.

4. Calcul du rendement des placements des composites (suite)

e) Les rendements des indices de référence ont été calculés selon les indices suivants :

Composition des indices de référence			
Catégorie d'actifs	Novembre 2009[†]	Avril 2008[††] Octobre 2009	Septembre 2007[†††] Mars 2008
Actions	MOYENNE PONDÉRÉE 44,5 % – Indice composé S&P/TSX 23,7 % – S&P 500 31,8 % – MSCI EAEO	MOYENNE PONDÉRÉE 45,8 % – Indice composé S&P/TSX 22,7 % – S&P 500 31,5 % – MSCI EAEO	MOYENNE PONDÉRÉE 45,2 % – Indice composé S&P/TSX 22,9 % – S&P 500 8,3 % – Nikkei 225 23,6 % – MSCI Europe
Autres placements	MOYENNE PONDÉRÉE 30,0 % – Indice d'actions NAREIT 6,8 % – S&P 500 7,3 % – MSCI EAEO 10,6 % – IPC + 4 % 42,1 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours DEX 3,2 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 26,3 % – Indice d'actions NAREIT 6,4 % – S&P 500 7,6 % – MSCI EAEO 8,1 % – IPC + 4 % 11,7 % – Indice des marchandises Goldman Sachs 37,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours DEX 2,8 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 28,1 % – Indice d'actions NAREIT 0,9 % – Indice composé S&P/TSX 5,1 % – S&P 500 6,3 % – MSCI Europe 5,6 % – IPC + 4 % 13,8 % – Indice des marchandises Goldman Sachs 37,3 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours DEX 2,8 % – Taux des prêts à vue
Obligations nominales	Indice universel des obligations gouvernementales DEX	Indice universel des obligations gouvernementales DEX	Indice universel des obligations gouvernementales DEX
Actifs indexés sur l'inflation	Indice des obligations à rendement réel DEX	Indice des obligations à rendement réel DEX	Indice des obligations à rendement réel DEX
Actifs à court terme	MOYENNE PONDÉRÉE 93,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours DEX 7,0 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 93,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours DEX 7,0 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 93,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours DEX 7,0 % – Taux des prêts à vue
Couvertures par superposition de devises*	Portefeuille de couvertures par superposition de devises*	Portefeuille de couvertures par superposition de devises*	

[†] Avec prise d'effet le 1er novembre 2009, l'indice des marchandises Goldman Sachs a été retiré de l'indice de référence des autres placements.

[††] Avec prise d'effet le 1er avril 2008, des indices en dollars canadiens ont été instaurés aux fins de l'exposition aux titres internationaux, et parallèlement, une stratégie de couverture par superposition de devises a été adoptée pour chaque Fonds. L'indice de référence MSCI EAEO a remplacé les indices MSCI Europe et Nikkei 225; et l'indice S&P 500 a remplacé le Russell 2000.

[†††] Le 6 novembre 2007, TSX Inc. a modifié les noms de certains indices de référence : l'indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod est devenu l'indice universel des obligations gouvernementales DEX, l'indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod est devenu l'indice des bons du Trésor à 91 jours DEX et l'indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod est devenu l'indice des obligations à rendement réel DEX.

* Le rendement de l'indice de référence pour la catégorie d'actifs des couvertures par superposition de devises est égal aux rendements réels puisque la stratégie n'essaie pas de profiter de stratégies basées sur le change.

4. Calcul du rendement des placements des composites (suite)

e) Les rendements des indices de référence ont été calculés selon les indices suivants (suite) :

	Composition des indices de référence		
Catégorie d'actifs	Février 2007[†] – Août 2007	Janvier 2006 – Janvier 2007	Janvier 2005 – Décembre 2005[††]
Actions	MOYENNE PONDÉRÉE 48,4 % – Indice composé S&P/TSX 17,2 % – S&P 500 4,3 % – Russell 2000 9,2 % – Nikkei 225 20,9 % – MSCI Europe	MOYENNE PONDÉRÉE 48,4 % – Indice d'actions S&P/TSX 17,4 % – S&P 500 4,3 % – Russell 2000 9,3 % – Nikkei 225 20,6 % – MSCI Europe	MOYENNE PONDÉRÉE 48,2 % – Indice d'actions S&P/TSX 17,4 % – S&P 500 4,4 % – Russell 2000 9,3 % – Nikkei 225 20,7 % – MSCI Europe
Autres placements	MOYENNE PONDÉRÉE 26,9 % – Indice d'actions NAREIT 1,0 % – Indice composé S&P/TSX 4,5 % – S&P 500 4,4 % – MSCI Europe 3,4 % – IPC + 4 % 15,2 % – Indice des marchandises Goldman Sachs 41,5 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 3,1 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 26,9 % – Indice d'actions NAREIT 1,1 % – Indice d'actions S&P/TSX 4,7 % – S&P 500 4,5 % – MSCI Europe 3,7 % – IPC + 4 % 14,4 % – Indice des marchandises Goldman Sachs 41,6 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 3,1 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 27,4 % – Indice d'actions NAREIT 2,4 % – Indice d'actions S&P/TSX 4,3 % – S&P 500 2,8 % – MSCI Europe 4,9 % – IPC + 4 % 12,8 % – Indice des marchandises Goldman Sachs 42,2 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 3,2 % – Taux des prêts à vue
Obligations nominales	Indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod	Indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod	Indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod
Actifs indexés sur l'inflation	Indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod	Indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod	Indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod
Actifs à court terme	MOYENNE PONDÉRÉE 93,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 7,0 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 93,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 7,0 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 93,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 7,0 % – Taux des prêts à vue

[†] Le 19 mars 2007, les indices d'actions à petite et moyenne capitalisation S&P/TSX ont été remplacés par l'indice complémentaire S&P/TSX, à la suite de l'annonce de S&P voulant que que l'indice d'actions à petite capitalisation S&P/TSX serait séparé de l'indice composé S&P/TSX. L'indice complémentaire S&P/TSX inclut les éléments restants de l'indice composé S&P/TSX.

[††] Le 19 décembre 2005, l'indice composé S&P/TSX a été remplacé, aux fins de référence, par l'indice d'actions S&P/TSX, en raison de l'inclusion prévue des fiducies de revenu dans l'indice composé. En janvier 2007, l'indice d'actions S&P/TSX a été remplacé, aux fins de référence, par l'indice composé S&P/TSX, à la suite de la réalisation de recherches approfondies sur l'inclusion des fiducies de revenu dans la composition de cet indice, ainsi qu'en raison de la baisse de l'importance, dans la composition, des sociétés constituant l'indice d'actions seulement.

4. Calcul du rendement des placements des composites (suite)

e) Les rendements des indices de référence ont été calculés selon les indices suivants (suite) :

Composition des indices de référence			
Catégorie d'actifs	Janvier 2004 – Décembre 2004	Novembre 2002 – Décembre 2003	Avril 2000 – Octobre 2002[†]
Actions	MOYENNE PONDÉRÉE 57,1 % – Indice composé S&P/TSX 13,7 % – S&P 500 3,4 % – Russell 2000 7,3 % – Nikkei 225 16,5 % – MSCI Europe 1,6 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 0,4 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 64,0 % – Indice composé S&P/TSX 8,0 % – S&P 500 2,0 % – Russell 2000 9,0 % – Nikkei 225 17,0 % – MSCI Europe	MOYENNE PONDÉRÉE Indice de rendement total TSE 300 jusqu'au 1er mai 2002 et indice composé S&P/TSX par la suite Indice G-6 de la SGPNB*
Autres placements	MOYENNE PONDÉRÉE 29,9 % – Indice d'actions NAREIT 3,9 % – Indice composé S&P/TSX 7,7 % – S&P 500 3,1% – MSCI Europe 0,7 % – IPC + 4 % 2,4 % – Taux annuel de 7,12 % 41,8 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 10,5 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 33,0% – Indice d'actions NAREIT 17,0 % – Indice composé S&P/TSX 30,0 % – S&P 500 5,0 % – FTSE-100 5,0 % – DAX 5,0 % – CAC-40 5,0 % – MIB-30	MOYENNE PONDÉRÉE 33 1/3 % – Indice d'actions NAREIT 16 2/3 % - Indice de rendement global TSE jusqu'au 1er mai 2002 et indice composé S&P/TSX par la suite 30,0 % – S&P 500 5,0 % – FTSE-100 5,0 % – DAX 5,0 % – CAC-40 5,0 % – MIB-30
Obligations nominales	Indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod	Indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod	Indice universel des obligations gouvernementales ScotiaMcLeod
Actifs indexés sur l'inflation	Indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod	Indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod	Indice des obligations à rendement réel ScotiaMcLeod
Actifs à court terme	MOYENNE PONDÉRÉE 80,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 20,0 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 80,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 20,0 % – Taux des prêts à vue	MOYENNE PONDÉRÉE 80,0 % – Indice des bons du Trésor à 91 jours ScotiaMcLeod 20,0 % – Taux des prêts à vue

[†] À compter de février 2001 pour la catégorie des autres placements.

* L'indice G-6 de la SGPNB est égal à la moyenne pondérée des indices suivants :

32,0 % – S&P 500	8,0 % – Russell 2000	20,0 % – Nikkei 225	10,0 % – FTSE-100
10,0 % – CAC-40	10,0 % – DAX	10,0 % – MIB-30	

4. Calcul du rendement des placements des composites (suite)

f) Les rendements par catégorie d'actifs incluent les rendements sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie qui sont détenus dans chaque catégorie d'actifs de chacun des Fonds. Le chef des placements de la SGPNB établit les pondérations des catégories d'actifs pour chaque Fonds, selon les tolérances définies dans les politiques d'investissement formulées par le conseil d'administration de la SGPNB.

g) La dispersion des rendements est mesurée selon l'écart entre le portefeuille le plus performant et celui le moins performant des composites.

h) Au 31 mars 2010, les écarts types effectifs annualisés sur trois ans pour l'indice composite et pour l'indice de référence étaient les suivants :

Indice composite	10,19 %
Indice de référence	11,65 %

i) Les rendements des composites présentés dans les tableaux ne sont pas nécessairement indicatifs des rendements futurs. Le lecteur doit aussi savoir que l'application d'autres méthodes de calcul du rendement pourrait donner des résultats différents et que les résultats pour différents comptes particuliers et différentes périodes peuvent varier par rapport aux rendements des composites présentés. Les comparaisons des rendements d'investissement devraient tenir compte des circonstances qualitatives et ne doivent être faites qu'avec des portefeuilles dont les objectifs sont généralement semblables. Pour calculer les rendements des composites, aucun ajustement n'a été fait au titre des impôts sur le revenu, des honoraires de gestion, des droits de garde et des charges des Fonds.

j) Aux fins du calcul et de la présentation des rendements des composites, la SGPNB n'est pas au fait de circonstances selon lesquelles la présentation adoptée n'est pas conforme aux lois et aux règlements d'une province ou d'un territoire du Canada où elle exerce ses activités.

5. Instruments dérivés

Des contrats à terme normalisés, des contrats de change à terme ainsi que des options et des swaps négociés sur des marchés boursiers ou des marchés hors cote sont utilisés aux fins de la gestion des placements de chaque Fonds.

Ces instruments dérivés sont utilisés à diverses fins, notamment :

- pour simuler un placement sur un marché boursier donné, mais avec des coûts de transaction plus bas;
- pour améliorer les rendements;
- pour modifier les flux de trésorerie liés à un placement;
- pour assurer une couverture contre des pertes éventuelles en raison de variations des taux de change ou des cours des actions.

5. Instruments dérivés (suite)

Pour les instruments dérivés susmentionnés, la SGPNB a défini des critères, des politiques et des procédures d'investissement concernant l'ampleur et l'usage de ces instruments pour gérer les rendements et atténuer les risques de marché, de crédit, de change et de taux d'intérêt.

6. Honoraires de gestion des placements

Les rendements sont présentés avant la déduction des honoraires de gestion des placements, mais déduction faite des commissions de courtage et des retenues à la source applicables. Aux termes des GIPS®, les honoraires doivent être présentés avec les tableaux du rendement des composites afin que le lecteur puisse évaluer l'incidence des honoraires sur les rendements réalisés.

En vertu de la loi, la SGPNB recouvre ses charges auprès des Fonds dont elle est la fiduciaire.

La SGPNB n'a pas de barème normalisé des honoraires de gestion. Le tableau qui suit résume les charges réelles qui ont été imputées à l'égard des actifs sous gestion pour les 10 exercices précédents.

Exercice terminé le	Charges (en milliers de dollars)	Actifs sous gestion, moyenne de la période (en milliers de dollars)	Charges (en points de base)
31 mars 2010	11 409	7 679 922	14,8
31 mars 2009	11 480	7 859 875	14,6
31 mars 2008	12 589	8 698 211	14,5
31 mars 2007	11 283	8 399 321	13,4
31 mars 2006	8 998	7 567 806	12,0
31 mars 2005	8 848	6 801 052	13,0
31 mars 2004	9 003	5 917 778	15,0
31 mars 2003	7 458	5 550 958	13,5
31 mars 2002	6 570	5 808 526	11,3
31 mars 2001	5 820	5 998 941	9,2
31 mars 2000	4 620	5 679 356	8,1

7. Sous-conseillers

La SGPNB conclut des accords aux termes desquels certains actifs inclus dans les catégories des actions et des autres placements sont gérés par des sous-conseillers. Les rendements générés par les actifs gérés par les sous-conseillers sont inclus dans la présentation du rendement des composites de la SGPNB puisque celle-ci peut choisir librement ces sous-conseillers.